


 Exterminador de insectos serie MR

 MR model insect exterminator

 Exterminateur d'insectes modèle MR

 Insekten-Killer Serie MR



Ref: 485894



Reg. San. 39.2737/M



Flanders-Inox bvba
+32 (0) 475 63 46 99
info@flandersinox.be





Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.



SEGURIDAD

Este equipo debe conectarse a una instalación eléctrica que disponga de toma de tierra. Este equipo es de uso exclusivo para interiores. Este equipo no debe instalarse en locales donde sea probable la existencia de vapor inflamable o polvo explosivo, ni en cuadras, establos o similares. Consulte a los bomberos. El equipo sólo debe ser reparado por el fabricante o un electricista homologado. Este equipo no está destinado para ser usado por personas (incluido niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato. El equipo no debe ser mojado mientras esté en funcionamiento enchufado a la corriente. Se debe utilizar exclusivamente los repuestos indicados en este manual. Fricosmos no se hace responsable de las manipulaciones no autorizadas realizadas en el equipo. Desconecte el equipo de la red antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.

MONTAJE

Verifique el contenido. Este equipo no es apto para instalarse en exteriores. Seleccione el lugar ideal para la ubicación del exterminador, preferiblemente en un lugar oscuro o alejado de otros equipos de iluminación y cualquier punto de luz solar en el centro del área a proteger. Fije el exterminador a la pared con los tacos y tornillos que se acompañan. No anclarlo a elementos móviles como puertas, etc. Instale el aparato como mínimo a 2 metros de altura. Conecte el exterminador a una red eléctrica con toma de tierra. 220-240 v. (50/60Hz.)

MANEJO

Para el correcto funcionamiento del equipo debe estar conectado las 24h del día ya que la función de atrapar insectos se realiza principalmente de noche. Desconecte el equipo de la red antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.

MANTENIMIENTO

Antes de cualquier operación de mantenimiento, desconecte el equipo de la red eléctrica.

- Para sustituir el tubo, en primer lugar desconecte el equipo de la corriente. Abra las presillas del extremo y estire del tubo hasta su desconexión. Inserte el tubo en las presillas y empuje en su conexión para la colocación. Sustituya los tubos cada 6 meses. Emplee sólo los recambios de Fricosmos compatibles con este modelo. Entregue los tubos usados a un punto limpio.
- Para sustituir el cebador, en primer lugar desenchufe el equipo de la corriente. Quite el frontal quitándolo de sus enganches. Gire el cebador en sentido inverso a las agujas del reloj y tire de él. Sustitúyalo y gesticónelo según la legislación en vigor. Una vez sustituido vuelva a colocar el frontal.
- Para cambiar la trampa retire la usada y deslice la nueva encajándola en la pestaña de la parte inferior del frontal. Recuerde quitar la protección de la trampa. Cambie la trampa cada mes o cuando esté llena.
- Si se deteriora el cable debe ser sustituido el conjunto clavija-cable. El cable no puede ser sustituido independientemente.

LIMPIEZA

Desconecte el equipo de la red antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza. Limpie el equipo regularmente.

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza. Frote con un paño suave. Seque con un paño suave. El equipo debe estar totalmente seco antes de instalarlo a la corriente. No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.

GARANTÍA - GARANTIE - WARRANTY - GARANTIE

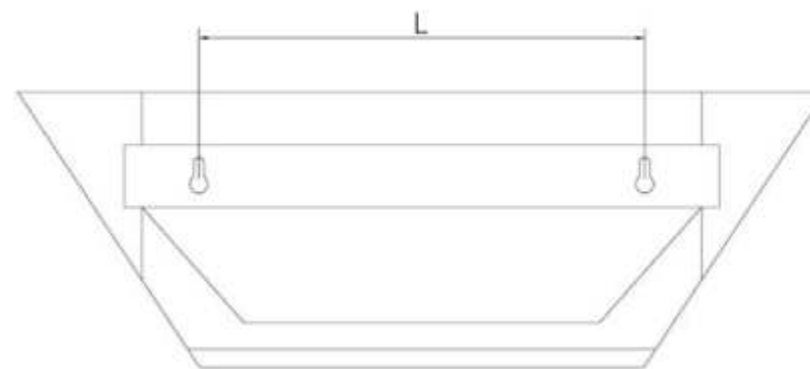
El equipo tiene garantía de dos años. Se excluye trampas y lámparas. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.

L'appareil a deux années de garantie, tout en excluant les lampes. Une mauvaise utilisation du destructeur annule la garantie de l'appareil

The device has a two years warranty, lamps and traps excluded. A misuse of the device invalidates this warranty

Das Gerät hat zwei Jahre Gewährleistung. Ohne Leuchtstoffröhre. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller.

CROQUIS DE INSTALACIÓN - PLAN DE INSTALLATION INSTALLATION SKETCH - SKIZZE DER INSTALLATION



Ref.	L (mm)
485894	250



SÍMBOLOS - SYMBOLES - SYMBOLS - SYMBOLE

Lea atentamente las instrucciones antes de su uso. Lisez attentivement les instructions avant toute utilisation. Read carefully these instructions before use. Vor Gebrauch, lesen Sie sich bitte sorgfältig die Gebrauchsanleitung durch.



Uso exclusivo en interiores. Utilisation exclusive intérieure. Indoor use only. Exklusiver Gebrauch in geschlossenen Räumen

REPUESTOS - PIECES DE RECHANGE - SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE

Código Code Code Artikel-Nr.	Trampa Trap Trappes Fangfolien	Tubo Tube Tube Leuchtstoffröhre	Características Caracteristiques Characteristics Spezifikationen
485894	485898	485862	18w-2G11 UV 220 mm



Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.



SECURITY

This device must be connected to an electrical installation that has earth.

This device has been thought only for indoor use.

This product should not be installed in places where it is likely that there is flammable steam or explosive dust, neither at stables or other similar flammable places. In case of doubt ask the firefighters.

This device must be repaired by the manufacturer or a qualified electrician.

It is not intended to be used by physically or mentally handicapped persons, neither inexperienced, unless someone responsible for security would have monitored and given instructions on the device.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

The unit should not be wet while running on AC power.

Use only the parts listed in this manual.

Fricosmos is not responsible for unauthorized manipulations made to the unit.

The device must be unplugged from the network when performing any maintenance or cleaning.

INSTALLATION

Check the contents.

This device has been thought only for indoor use.

Select the most suitable place for the location of the insect exterminator, preferably in a dark place away from other lighting devices or the sunlight. It is recommended to allocate it in the middle of the area to be protected.

Hang the insect exterminator from the ceiling with the provided string.

Do not install it on mobile elements such as doors, drawers etc.

Install it at least at 2 meters height.

Plug the device to an electric network with earth 220-240 v. (50/60Hz.)

USE

For a proper functioning of the device it must be switched on 24 hours a day, since the insect are mainly caught during the night.

The device must be unplugged from the network when performing any maintenance or cleaning.

MAINTENANCE

The device must be unplugged from the network when performing any maintenance.

For substituting the lamp, first of all unplug the unit from the electrical network. Release the extreme clips and pull the lamp until it is disconnected. Then insert the lamp in the clips and press until it is connected. Change the lamps every six months. Use only Fricosmos parts compatible with this model. . Get rid of the used lamps at a green point.

For replacing the start choke, firstly unplug the unit from the electrical network. Disengage the front part and remove it. . Then rotate the start choke counterclockwise and pull from it. Get rid of the removed piece accordingly to the legislation. Once changed, replace the front part.

For substituting the trap, remove the used one. Then slip the spare one and fit it in the flap at the lower part of the front. Do not forget to pull back the protection sticker. Change the trap once a month or when is covered with insects.

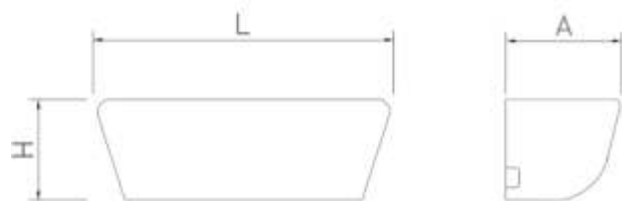
If the cable gets damaged, the whole set of cable-plug must be replaced. You can't replace only the cable.

CLEANING

Clean the unit regularly. The device must be unplugged from the network when performing any cleaning.

Use only water and mild soap. Rub with a soft cloth. The insect exterminator must be completely dry before connecting it to the electrical network.

Do not use acids or harsh detergents. Do not scrub it with a scouring pad, a spatula, a knife or any sharp pointed object.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Código Code Code Artikel-Nr.	L	A	H	Potencia Puissance Power Leistung	Tubo Tube Tube Leuchtstoffröhre	Cobertura Couverture Coverage Umpfang	Consumo Consommation Consumption Verbrauch	Peso Poids Weight Gewicht
485894	455	185	155	18w	1X18w	40m ²	23w	3,2Kg

Volt.: 220-240v. - Fr.: 50-60Hz - Clas. I - IPX0 - Conexión tipo Z - Toma de tierra.



Lisez ces instructions avant de brancher le destructeur et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.



Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort.



SECURITÉ

Cet appareil doit être raccordé à une installation électrique qui ait prise de terre.

Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur.

Cet appareil ne doit pas être installé dans des endroits où il est probable qu'il y ait de la vapeur inflammable, ou de la poussière explosive, ou des écuries ou similaire. Demandez aux pompiers en cas de doute.

L'appareil doit être réparé par le fabricant ou un électricien qualifié.

Il n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) handicapées physique, sensoriel ou mentales, ou avec manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable de sécurité aurait donné des instructions quant à la surveillance de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'équipement ne doit pas être humide tout en fonctionnant sur courant alternatif.

Vous ne devez utiliser que les pièces énumérées dans ce manuel.

Fricosmos n'est pas responsable des manipulations non autorisées apportées à l'équipement.

Débranchez l'appareil du réseau avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.

INSTALLATION

Vérifiez le contenu.

Cet équipement n'est pas adapté pour les installations extérieures.

Sélectionnez l'endroit idéal pour l'emplacement du destructeur d'insectes, de préférence dans un endroit sombre loin de l'éclairage d'autres appareils et de la lumière solaire. Préférez dans le centre de la zone à protéger.

Accrochez le destructeur d'insectes au mur avec les chevilles et les vis qui accompagnent l'appareil.

Ne l'installez pas dans des éléments mobiles tels que portes, tiroirs etc...

Installez l'appareil au moins à 2 mètres de hauteur.

Connectez le destructeur au réseau électrique avec prise de terre. 220-240 v. (50/60Hz.)

UTILISATION

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il doit être branché et en ligne 24 heures par jour puisque la fonction d'attraper des insectes se fait surtout pendant la nuit.

Débranchez l'appareil du réseau avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.

ENTRETIEN

Avant tout entretien, réparation ou nettoyage, débranchez le destructeur du réseau électrique.

• Pour remplacer le tube, d'abord débrancher l'ordinateur à partir du flux. Ouvrez les clips sur la fin et tirez le tube jusqu'à sa déconnexion. Insérer le tube et poussez les clips sur votre connexion pour le placement.

Remplacer les tubes tous les 6 mois. Utilisez uniquement des pièces de rechange sont compatibles avec cette Fricosmos modèle. Tubes utilisés pour fournir un point propre.

• Pour remplacer la couche de fond, d'abord débrancher la machine à partir du courant. Retirez la façade en supprimant leurs crochets. Tournez le primaire en sens inverse pour la droite et tirez. Remplacer et de les gérer en fonction de la législation. Après le remplacement de remplacer l'avant.

• Pour changer le piège et de supprimer les craquements utilisé glisser le nouvel onglet au bas de l'avant.

N'oubliez pas d'enlever la protection de la trappe. Changer le piège tous les mois ou lorsqu'il est plein.

• Si le cordon se détériore, il doit être remplacé par le set de câble-prise. Le câble ne peut pas être remplacé indépendamment.

NETTOYAGE

Nettoyez l'appareil régulièrement.

• Utilisez uniquement de l'eau et du savon neutre. Frottez avec un drap doux. Séchez avec un autre drap doux.

Le destructeur doit être complètement sec avant le branchement à la courante électrique. N'utilisez pas des acides ni détergents agressifs. Ne grattez pas avec des tampons à vaisselle ni spatules, ni couteaux ni des objets coupants ou pointus.

SICHERHEIT

Das Gerät muss mit einer geerdeten Steckdose verbunden werden.

Verwenden Sie den Insektenkiller nur in geschlossenen Räumen.

Der Insektenkiller darf nicht in Räumen verwendet werden, in denen das Vorhandensein von brennbaren Dämpfen oder explosivem Staub wahrscheinlich ist, sowie nicht in Scheunen, Ställen oder ähnlichen Gebäuden.

Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Das Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder mentalen Kapazitäten benutzt werden. Gleiches gilt für Personen mit fehlender Erfahrung oder Kenntniss, außer unter Aufsicht oder Anleitung.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um das Spielen mit dem Gerät zu verhindern.

Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser während es an die Stromversorgung angeschlossen ist.

Es werden ausschliesslich die Ersatzteile verwendet, die in diesem Handbuch angegeben werden.

Fricosmos macht sich nicht für unbefugte Manipulationen die auf dem Gerät durchgeführt werden, verantwortlich.

Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

MONTAGE

Überprüfen Sie das Inhaltsverzeichnis.

Dieses Gerät ist nicht für draussen geeignet.

Wählen Sie den idealen Ort für das Gerät aus. Vorzugweise in einem dunklen Ort, fern von anderen Lampen oder Stellen wo die Sonne scheint, mitten in dem geschützten Gebiets.

Befestigen Sie den Insekten-Killer an die Wand mit den beigelegten Blöcken und Schrauben.

Nicht an Türen oder mobile Gegenstände usw. verankern.

Installieren Sie das Gerät mindestens in 2 Meter höhe.

Das Gerät muss mit einer geerdeten Steckdose verbunden werden. 220-240 v. (50/60Hz.)

BETRIEB

Damit der Insekten-Killer reibungslos funktionieren kann, muss das Gerät 24Std. am Tag angeschlossen werden, da die Funktion Insekten anzutreiben hauptsächlich nachts effektiver ist.

Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

WARTUNG

Vor jeglicher Wartung stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

Bevor sie die Leuchtstoffröhre auswechseln, vorher das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen. Dehnen Sie die Lampenhalterung am Ende so weit auf, damit Sie die Lampe von der Lampenfassung herausziehen können. Stecken Sie die neue Lampe in die Lampenhalterung auf und drücken Sie die Lampe wieder in die Lampenfassung rein. Wechseln Sie die Leuchtstoffröhre alle 6 Monate aus. Bitte verwenden Sie nur Ersatzteile von Fricosmos, die für diese Modell kompatibel sind. Die Leuchtstoffröhren gehören nicht in den Hausmüll.

Für die fachgerechte Entsorgung der Leuchtstoffröhre, wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde

Bevor sie den Starter für die Leuchtstofflampen auswechseln, vorher das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen. Quite el frontal quitándolo de sus enganches. Entfernen Sie die Front, indem Sie vorher die Befestigungshaken lösen. Drehen Sie den Starter gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie es heraus. Ersetzen und verwalten Sie diese entsprechend nach den Rechtsvorschriften. Nach dem Austausch, setzen Sie die Front wieder ein.

Auswechseln der Fangfolien: Öffnen Sie das Frontgitter, entfernen Sie die benutzte Fangfolie und schieben Sie die neue Fangfolie zwischen die Klammern hinten ein, bis sie einrastet. Bitte denken Sie bitte daran, vorher den Schutz von der Fangfolie zu entfernen. Wechseln Sie die Fallen monatlich oder je bei Bedarf aus.

• Ist das Stromkabel beschädigt, muß das gemeinsame Stiftkabel ersetzt werden. Das Kabel kann nicht unabhängig ersetzt werden.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.

• Für die Reinigung, benutzen Sie nur Wasser und herkömmliche Seife. Mit einem weichen Tuch abwischen. Trocknen sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab. Das Gerät muss vollkommen trocken sein, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Keine Säuren oder aggressive Scheuermittel zur Reinigung verwenden, sowie keine Scheuerschwämme, Spachtel, Messer oder scharfe und spizige Gegenstände